

संदर्भ सं.: भा०वि०प्रा०/जी०के०पी०/इंजीनियरिंग सिविल/ एएमसी /2025-26/ 620-629

दिनांक: 21.04.2025

(स्पीड पोस्ट द्वारा / By Speed Post)

(कार्य आदेश / Work Order)

सेवा में,
मेसर्स शरद चंद्र मल्ल,
119, शिवपुरी न्यू कॉलोनी,
गोरखपुर -273016

To,
M/s. Sharad Chandra Mall,
119, Shivpuri New Colony,
Gorakhpur-273016.

कार्य का नाम: - "गोरखपुर हवाई अड्डे एवं डी०वी०ओ०आर० बिल्डिंग पर वर्ष 2025-26 हेतु सिविल कार्यों के लिए वार्षिक अनुरक्षण संविदा"।

Name of Work: - "Annual Maintenance Contract for Civil works at Gorakhpur Airport and DVOR Building for the year 2025-26."

संदर्भ: -आपका दिनांक 06.03.2025 को खोला गया टेंडर (निविदा आईडी: सं.: 2025_AAI_226225_1)

Ref.: - Your tender opened on 06.03.2025 (Tender Id No: 2025_AAI_226225_1)

महोदय / Dear Sir,

1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार उदघृत कुल राशि रु. 31,13,460/- (बिना GST) (इकतीस लाख तेरह हजार चार सौ साठ रुपये मात्र) जो अनुमानित वस्तु लागत राशि रु. 63,54,000/- (तिरेसठ लाख चौवन हजार रुपये) से 51% (इक्यावन प्रतिशत) से नीचे है, की नियत मद दर पर, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार की जाती है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the percentage rates quoted by you totalling to Rs. 31,13,460/- (Without GST) (thirty one lakh thirteen thousand four hundred sixty rupees only), which is 51% (Fifty - One Percent) below the estimated cost put to tender of Rs. 63,54,000/- (sixty three lakh fifty four thousand Rupees and zero paisa only).

2. वरिष्ठ प्रबंधक (अभि०-सिविल), भा.वि.प्रा. सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर इस कार्य के प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु दिनांक 15.05.2025 तक वरिष्ठ प्रबंधक (अभि०-सिविल), भा.वि.प्रा. सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार 100/- (रूपये सौ मात्र) के न्यायिकेतर स्टांप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जायेगी।

The Senior Manager (Engg. - Civil), Civil Airport, Gorakhpur shall be Engineer-In-Charge of this work. You are requested to attend the office of Senior Manager (Engg. - Civil), Civil Airport, Gorakhpur by date 15.05.2025 to sign and complete the Contract Agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि रु. 1,27,080 (एक लाख सत्ताईस हजार अस्सी रुपये) निविदा दस्तावेज के पृष्ठ GCC-13 पर दी गई शर्त 14 के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जायेगा। सी.पी.पी. पोर्टल पर AOC होने पर उक्त राशि आपको पुनः देय हो जाएगी। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर पूर्ण जमानत राशि रु. 3,11,346/- (तीन लाख ग्यारह हजार तीन सौ छियालीस रुपये) जमा करना है, असफल होने पर पृष्ठ संख्या SCC-1 पर दी गई शर्त 4 के अनुसार आपके चालू बिल से काट लिया जायेगा एवं AOC अग्रिम धरोहर राशि के मूल्य की जमानत राशि संग्रहीत होने पर ही किया जाएगा।

The earnest money amount of Rs. 1,27,080/- (one lakh twenty seven thousand eighty rupees only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition of the contract document. The same shall be returned to you after doing AOC on CPP portal. Please deposit amount Rs. 3,11,346/- (three lakh eleven thousand three hundred forty six rupees only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bill as per clause 14 on page GCC-13 of the contract document and AOC shall be done after accumulation of Security Deposit amount equal to EMD amount.

4. आपसे निवेदन है कि आप संविदा श्रम विनियमन और उन्मूलन (अधिनियम 1970 और संविदा श्रम) विनियमन और उन्मूलन केंद्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और केंद्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) ACT 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 and Minimum Wages Act and rules thereof of Central and State governments.

5. आपको प्रबंधक (अभि-सिविल), भा.वि.प्रा., सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर से तुरंत संपर्क करने का निर्देश दिया जाता है जो आपको कार्य स्थल सौंपेंगे।

You are also directed to contact Manager (Engg.-Civil), AAI, Civil Airport, Gorakhpur immediately, who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको **12 (बारह) माह** का समय प्रदान किया जाता है, जो इस कार्य आदेश जारी करने के दसवें दिन से या कार्य स्थल ग्रहण करने की तिथि, जो भी पहले हो गिना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **12 (Twelve) Months** which shall be reckoned from the 10th day of the date of issue of the letter of work order or date of hand-over of the site, whichever is earlier.

7. अनुबंध के संबंध में कोई भी आगे सामान्य रूप से पत्राचार प्रभारी अभियंता अतः वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भा.वि.प्रा., सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge i.e. Senior Manager (Engg. -Civil), AAI, Civil Airport, Gorakhpur.

8. कृपया पत्र की पावती भेजे और इस पत्र की नकल पर स्वीकृति की निशानी के रूप में विधिवत हस्ताक्षर करने के बाद अधोहस्ताक्षरी को भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जायेगा ।
If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

धन्यवाद /Thanking You,

भवदीय / Yours faithfully,

विक्रमजीव
22/04/25

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि० सिविल)
Senior Manager (Engg. -Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Airports Authority of India
सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर (उ०प्र०)
Civil Airport, Gorakhpur (U.P.)

कृते तथा ओर से - अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
For and on behalf of The Chairman, Airports Authority of India.

प्रतिलिपि :

1. सहायक श्रम आयुक्त, डी-138, फ़र्टिलाइज़र टाउनशिप, पोस्ट ऑफिस- फ़र्टिलाइज़र फैक्ट्री, गोरखपुर-273007 ।
2. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, कारमेल स्कूल के सामने, सिविल लाइन्स, गोरखपुर - 273 009 ।

भवदीय / Yours faithfully,

विक्रमजीव
22/04/25

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि० सिविल)
Senior Manager (Engg. -Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Airports Authority of India
सिविल एयरपोर्ट, गोरखपुर (उ०प्र०)
Civil Airport, Gorakhpur (U.P.)

कृते तथा ओर से - अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
For and on behalf of the Chairman, Airports Authority of India.

Signature Not Verified

Digitally signed by RAJNISH KUMAR
PARASHER
Date: 2025.09.18 17:07:45 IST
Page - 3